

حضرات نقاط الاتصال الوطنية حول قضايا الهجرة في المنطقة العربية،

باسم الإسكوا ومنظمة الهجرة الدولية وجامعة الدول العربية، نشكركم على مشاركتكم القيمة في ورشة العمل الثانية والتي انعقدت في 13 آب/ أغسطس 2020. سعدنا بمعرفة التقدم المحرز في دولكم نحو تحضير التقارير الطوعية لمراجعة تنفيذ الاتفاق العالمي من أجل الهجرة.

وبحسب المذكرة المفاهيمية حول عملية المراجعة الإقليمية في المنطقة العربية ومناقشاتنا خلال ورش العمل، سنقوم بتحضير تقرير إقليمي يحل ويخلص ما جاء في التقارير الوطنية، ويلقي الضوء على أنماط وقضايا الهجرة في المنطقة، ويناقش التحديات والتجارب الفضلى في حوكمة الهجرة وتنفيذ الاتفاق العالمي. وسيعرض التقرير الإقليمي خلال المؤتمر الإقليمي الذي سنعقد في ديسمبر/كانون الأول 2020 بمشاركة ممثلي الدول بالإضافة إلى مختلف أصحاب المصلحة.

نشكر الدول التي قدمت تقاريرها الطوعية، ونطلب من باقي الدول التكرم بتقديم تقاريرها في موعد أقصاه **20 سبتمبر/أيلول 2020**، وذلك عبر إرسالها إلى البريد الإلكتروني للسيدة سارة سلمان ([kmejo@iom.int](mailto:kmejo@iom.int)) مع نسخة إلى السيدة تيريز برير ([therese.breir@un.org](mailto:therese.breir@un.org)) والسيدة كريستينا ميجو ([kmejo@iom.int](mailto:kmejo@iom.int)) مع نسخة إلى السيدة تيريز برير ([therese.breir@un.org](mailto:therese.breir@un.org)) والسيدة هند كناني ([hkinani@iom.int](mailto:hkinani@iom.int)).

ونعتزم الفرصة لنجدد التزامنا بتقديم أي مساعدة ممكنة خلال عملية المراجعة الإقليمية.

مع خالص التقدير والاحترام

الإسكوا، منظمة الهجرة الدولية، جامعة الدول العربية

Dear migration focal points,

On behalf of ESCWA, IOM, and LAS, we would like to thank you for your active participation in the second capacity building workshop that we organized on August 13<sup>th</sup> 2020. We were pleased to learn about the progress in developing the voluntary GCM reviews in your respective countries. As discussed, we will be preparing a regional review report of the GCM implementation in the Arab region, which will synthesize the findings of the national reports, and highlight regional trends, challenges, emerging issues and good practices. The regional report will be presented at the regional review conference that will be organized in December 2020.

We thank those countries who have already submitted their reports and kindly ask you to submit your voluntary GCM reports if you have not done so **by September 20<sup>th</sup>** at the latest

To: Sara Salman [salmans@un.org](mailto:salmans@un.org) and Kristina Mejo [kmejo@iom.int](mailto:kmejo@iom.int), with Therese Breir [therese.breir@un.org](mailto:therese.breir@un.org) and Hind Kinani [hkinani@iom.int](mailto:hkinani@iom.int) in copy.

In the meantime, we stand ready to provide any additional support needed.

With best wishes,

ESCWA, IOM and LAS

---

Chers points focaux Migration,

Au nom de la Commission Economique et Sociale pour l'Asie Occidentale (CESAO), de l'Organisation Internationale pour la Migration (OIM) et de La Ligue des États arabes (LAS), nous tenons tout d'abord à vous remercier pour votre participation active au deuxième séminaire de formation organisé le 13 août 2020. Nous avons été très heureux d'apprendre que d'importants progrès ont été réalisés dans l'élaboration des examens volontaires du GCM dans vos pays respectifs.

Comme discuté, un rapport d'examen régional synthétisant les conclusions des rapports nationaux et présentant les tendances régionales, les défis, les problèmes ainsi que les bonnes pratiques sera préparé et présenté prochainement lors de la conférence régionale, prévue pour décembre 2020.

Finalement, nous tenons à remercier les pays qui ont déjà soumis leurs rapports et nous prions les autres pays de bien vouloir soumettre leurs rapports d'ici le **20 septembre**, au plus tard. Pour ce faire, prière les d'envoyer à : Sara Salman [salmans@un.org](mailto:salmans@un.org) et Kristina Mejo [kmejo@iom.int](mailto:kmejo@iom.int), avec en copie, Therese Breir [therese.breir@un.org](mailto:therese.breir@un.org) et Hind Kinani [hkinani@iom.int](mailto:hkinani@iom.int).

Nous restons à votre entière disposition pour tout renseignement ou toute assistance complémentaire.

Nos sincères salutations,

ESCWA, OIM et LAS